



Descripción:

Nítido será una revista online, descentralizada, de divulgación sobre identidades y medios digitales que existirá durante la edición de The Wrong 2019. Su existencia se basa en privilegiar la publicación de autorxs latinoamericanxs mediante la apropiación de espacios web comerciales: Amazon, Ebay, Grindr, Yelp, Wikipedia...

El uso primordial de estos espacios web, que generalmente se destina a la oferta de productos y servicios, será recontextualizado bajo la lógica de posts, creando así como un espacio literario descentralizado que constele otras maneras de pensar y percibir el espacio digital.

Nítido will be an online, decentralized magazine about media-driven identities whose activity coincides with the current edition of The Wrong 2019. Its existence privileges the presence of Latin American authors through the appropriation of commercial webpages: Amazon, Ebay, Grindr, Yelp, Wikipedia...

The main use of these webpages, which generally is destined to offering products and services, will be recontextualized under the logic of posting, thus creating a decentralized literary space constellating other ways of thinking and perceiving the digital space.

Qué es Nítido?

Nitido es chevere, nitido es
afuego.

Nitido es el placer de la no
confusión.

Nitido is the pleasure of the

non-confusion.

El jevo nitido te escribe que
te quiere ver hoy por la
noche y que aunque acaba
de dejar su pareja se siente
lo suficientemente estable
para volver a tener un
compartir emocional
contigo.

*The jevo nítido texts you that
she wants to see you
tonight and though she just
left her partner she feels
stable enough
so as to share emotions
with you.*

La pieza de arte nítida es el
espejo donde me veo mas
guapo.

*The nítido art piece is
the mirror where I see
myself all the more beautiful.*

Pegarla en el centro es
nitido. Allen Iverson era un
cabroncito por que sabia
que nadie jugaba tan lindo
como el.

*Nítido is [to nailed it](#).
Allen Iverson was
a motherfucker because he knew
that nobody played as nicely
as him.*

Nitido tal vez es la obsesión
gringa hiper ocd del

neatness y la productividad
pasado por el filtro colonial.
Nitido es que a mi abuelo le
regalaron terreno y la casa
mi pai es detras de la abuelo
y estoy haciendo mi casa
encima de la de papi.

*Nitido is perhaps the hyper ocd
gringo obsession with
neatness and productivity
passed through the colonial filter.
Nitido is that they have given a terrain
to my grandfather and the house
of my pai is behind the grandfather
and I am making mi house
upon papi's.*

Nitido es no tener dinero
pero todos te pagan
cervezas cuando sales.

*Nitido is to not having money
but everyone else pay
your beer when your hanging out.*

"Manín, estamos clear
Porque en to lao soy
transparente
Everything real, no como
esta gente
No pienso en pasado, pienso
en presente

Porque siempre es lo mismo,
el que habla a mis espalda,
me lo mama 'e frente"
-Miky Woodz "estamos
clear"

En la era de la ansiedad
implícita y de la interminable

búsqueda por incluir el
mayor contexto y la mayor
pluralidad, la duda es el
elemento corrosivo mas
potente en nuestra mente.

*In the era of implicit anxiety
and the endless
quest for including the
wider context and the wider
plurality, doubt is the
most powerful, corrosive
element in our minds.*

Lo ambiguo y los medios-
medios nos confunde con la
posibilidad de que tal vez no
hace falta tanto
dogmatismo. Lo nítido me
salva de la duda y me
recuerda de la magia de
lo religioso de la palabra
revelación. Nitido es, nitido
es imagen de alta resolución
donde aparecen todos mis
amigos. Nitido es mi celular
que se siente liso y limpio en
mi mano. Regada esta mi
cuarto y mi cocina pero
nunca mi feed en instagram.
Nitido puede ser la prueba
de fe constante de que las
cosas son, y no necesitan de
nosotros para hacerse.

*The ambiguous and the
so-so duped us with the
possibility that perhaps
so much dogmatism is not needed.
The nítido saves me out of doubt
and reminds me of the magic
of the religious, of the word
revelation. Nítido is my cellphone*

*which feels sleek and clean in
my hand. Scattered are my
room and my kitchen but
never my Instagram feed.
Nítido would be the proof
of constant faith in that
the things are, and they don't need
us for making themselves.*

Objetivos:

- Visualizar escenas de cultura digital poco representadas en el contexto latinoamericano.
- Fungir como medio periodístico para the Wrong 2019.

To visualize underrepresented digital scenes within the Latin American context.
To become the journalistic medium of The Wrong.

El panorama actual latinoamericano sobre identidades y medios digitales carece de medios escritos de encuentro y discusión; en la mayoría de los casos, estas cuestiones se asumen (o se importan) sin tener en cuenta la multiplicidad de identidades y realidades materiales que existen en la región.

The current Latin American panorama about identities and digital environments lack of written mediums of encounter and dissemination; in most of the cases, these questions are assumed (or imported) despite the multiplicity of identities and material realities that exist in the region.

De un modo más específico, Nítido se localiza desde la conjunción de dos áreas que participan de su complicidad geográfica; la península de Yucatán (México) y Puerto Rico comparten, desde su pertenencia al Caribe, posiciones conflictivas; nociones de identidad, desarrollo y pertenencia son aquí claves para entender no sólo el estatus de estos lugares en el tiempo histórico, sino su actual posición respecto a la progresiva implementación de estéticas orientadas a las identidades digitales.

More specifically, Nítido is posited from the conjunction of two areas that partake of their geographic complicity. The Yucatan Peninsula (Mexico) and Puerto Rico share, from their belonging to the Caribbean, notions of identity, development and kinship which are key in order to understand not only the status of these places within the historic time, but their relatedness with the emergent discourse of identity-driven digital aesthetics.

Por ello, Nítido pretende enriquecer la actual conversación sobre estéticas digitales dando voz a autorxs que enfatizan lo personal, lo íntimo y lo material como fundamentos para comprender el sentido y uso de los medios digitales.

Nítido attempts to enrich the current discussion on digital aesthetics by giving voice to authors that emphasize the personal, the intimate and the material as the foundations for understanding the sense and use of digital media.

En paralelo, Nítido pretende fungir como cartografía periodística de The Wrong mediante la elaboración de notas críticas, entrevistas o reportajes enfocados en la bienal y sus participantes. De este modo, la identidad del proyecto también se construye mediante el análisis y la difusión de la actual edición de The Wrong.

In parallel, Nítido wants to serve as The Wrong's journalistic medium through the elaboration of reviews, interviews and the coverage of the biennial and its participants. In this sense, the project's identity is constructed also by means of analyzing and disseminating the current edition of The Wrong.

Desarrollo:

Nítido pondrá en circulación entrevistas, artículos de opinión, crítica y reseñas durante la duración de The Wrong.

Nítido will put into circulation interviews, opinion pieces, critiques and reviews throughout the duration of the Biennial.

Estos textos en ocasiones estarán acompañados de imágenes. La imagen es entendida aquí como un proceso de exploración del lenguaje y la estructura de lo digital; y una mediación con palabras y sentimientos que, en ocasiones, terminan escabulléndose dentro de nuestros sentidos. Entender los procesos por los cuales la acción de la mirada contribuye a la materialización de lo real implica describir el modo en que dispositivos y lenguaje operan en nuestras vidas. Pretendemos reflexionar sobre las acciones del día a día cuando son transpuestas en la pantalla, y también sobre cómo lo cotidiano se encuentra influido por la pantalla; *regado está mi cuarto y mi cocina pero nunca mi feed en instagram.*

The texts will be accompanied by images. The digital image is here understood as a process of exploration in which language and the very structure of the digital is exposed. Also, it is a mediation made out of words and feelings that, sometimes, end up percolating within our senses. Understanding these processes by which the gaze's action contributed to the materialization of the real implies to describe the mode in which the device and the language operate within our lives. We want to reflect upon the quotidian actions when there are transposed into the screen, and the other way around: *Scattered are my room and my kitchen but never my Instagram feed.*

¿Dé qué forma se estructurará las entrevistas?

How the contents will be structured?

Se investigarán las formas en las que se genera la intimidad con la pantalla y su acción como lenguaje. Buscaremos ideas que integren ficciones que medien entre imágenes de de contextos y narrativas dispares; textos que parten de imágenes, gifs, emojis, videos y letras. Indagaremos cómo a partir de la imagen, artistxs de todo tipo generan una relación íntima, la cual le permite hablar sobre un contexto (material, cultural) en particular.

Nítido will explore new forms in which the intimacy with the screen and the language is generated. We will search for ideas that integrate fictions mediating between disparate contexts; texts that start from images, gifs, emojis, videos and lyrics. We will inquiry about intimate relationships that can relate specific material and cultural environments.

Pago a lxs autorxs:

Cada persona colaboradora recibirá un pago basado en la plataforma que alberga su texto. Por ejemplo, una persona cuyo texto salga publicado en Yelp recibirá una comida como pago. Una persona cuyo texto salga publicado en Grindr recibirá solicitudes como pago, etc.

Autor's rewards:

Every collaborator will receive a reward-based payment based upon the platform that hosts the text. For instance, a person whose piece results posted in Yelp will receive a meal as reward, if it is posted in Grindr, the person will receive new friend requests as reward, and so on and so forth.

Lista de espacios web:

Alibaba
Amazon
Artsy
Craigslist
Ebay
Forocoches
Grindr
Mercadolibre
Yelp
Wikipedia
Roblox
Tinder
Taobao

Bandcamp
Soundcloud
Clasificados Online
Github
Stackoverflow
Match
Okcupid
Open Library
Allrecipes
4chan

Internet es pequeño. Existe como una colección de lápidas y notas de la compra, de desnudos y memes a la espera de ser usados.

Queremos descubrir y disfrutar de una circulación funeraria de las imágenes, de un empobrecimiento deliberado de las opciones de lo digital, en donde la escasez de número permita ver precisión de gestos.

Repetición antes que descubrimiento. Erosionar el mismo meme es más sabroso que encontrar uno nuevo. La degradación de lo digital es una sombra pop, un rumor que escuchan personas sin wifi, personas que se quedan, personas que esperan.

La idea de contenido ha sido sacrificada en nombre de la atención; así, importa menos la imagen que el acto de apreciarla. Estamos cool con esto, pero el origen de la circulación digital habla sólo un idioma, vive sólo una realidad.

*

Vé por ejemplo la primera imagen que se subió a internet en 1992; un retrato de las chicas horribles del CERN (European Organization for Nuclear Research).



Como en muchos orígenes matrilineales, aquí la primera imagen es una *girl band* cuyo género musical es el doo-woop y su interés es hablar de amor bajo la luz nuclear:

*I gave you a golden ring to show you my love
You went to stick it in a printed circuit
To fix a voltage leak in your collector
You plug my feelings into your detector
You never spend your nights with me
You don't go out with other girls either
You only love your collider
Your collider.*

De algún modo, el mito fundacional de las diosas de internet es un matriarcado blanco, europeo y nuclear. Angela Higney, Michele de Gennaro, Colette Marx-Neilsen y Lynn Veronneau conforman el panteón de internet y el origen de la circulación de imágenes: todas paridas por un linaje que, como en cualquier otro imperio, es endogámico, y como en cualquier mito fundacional, sucede por gemación o partenogénesis.

El origen siempre es fantasmal, y, al parecer, lleno de amor. El primer mensaje de Messenger señala la relación entre amor y ausencia, entre certidumbre e invisibilidad: "Don't be scared... it is me. Love you and miss you" le dice Ted Leonsis, senior executive de America Online (AOL) a su esposa.

Aparecer, sin embargo, requiere mostrar la diferencia. El primer video de Youtube muestra a su co-fundador, Jawed Karim hablando frente a la cámara en el San Diego Zoo:

*All right, so here we are in front of the elephants,
the cool thing about these guys is that they have really,
really, really long trunks,*

and that's, that's cool.
And that's pretty much all there is to say.

<https://www.youtube.com/watch?v=jNQXAC9IVRw>

Mostrar y testear el origen de la circulación digital de imágenes requiere presentar otro entorno de control (en este caso, el zoo) en donde los elefantes están expuestos a la atención indiscriminada. La falta de contenido del propio mensaje de Karim parece anticipar el gesto que actualmente dirige nuestro acceso a Internet: se trata menos de decir algo en concreto y más el verificar que se prestó atención.